

JAY® Easy Visco Pute

Viktig kundeinformasjon

MERK: Denne bruksanvisningen inneholder viktige instruksjoner som må gis til brukeren av dette produktet. Bruksanvisningen må ikke fjernes før produktet leveres til sluttbrukeren.

LEVERANDØR: Denne bruksanvisningen må gis til brukeren av dette produktet.

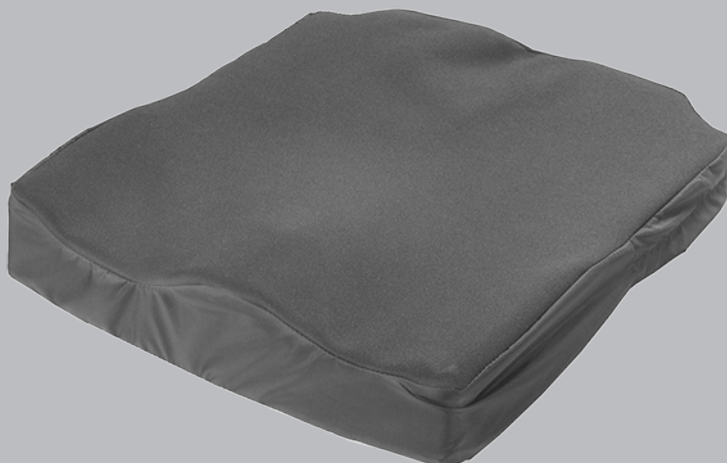
BRUKER: Les igjennom hele bruksanvisningen før du bruker dette produktet, og ta vare på den for fremtidig bruk.



NO

Bruksanvisning

NORSK	38
GENERELLE VARSLER!	38
JAY EASY VISCO	38
MONTERE JAY EASY VISCO-PUTEN	38
ENKELT VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING	39
RENGJØRE TREKKET	39
RENGJØRE SKUMBASEN	39
GARANTI FOR JAY EASY VISCO-PUTEN	40



MERK: Kontroller at ingen deler er blitt skadet under transport. IKKE bruk produktet hvis det er tegn til skade. Kontakt transportfirmaet/Sunrise Medical for ytterligere instruksjoner. Sunrise Medical anbefaler at du rådfører deg med en terapeut som har erfaring med rullestolputer og sittestillinger, for å finne ut om en JAY Easy Visco puten vil være egnet for ditt bruk. Puter skal kun tilpasses av en autorisert Sunrise Medical-leverandør.

GENERELLE VARSLER!

- IKKE monter denne puten før du har lest igjennom og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Oppbevar denne bruksanvisningen sammen med produktet for fremtidig referanse.
- Hvis du ikke forstår advarslene eller instruksjonene i denne bruksanvisningen, ta kontakt med en kvalifisert terapeut, lege, HMS eller leverandør, for å unngå fare for personskade og produktskade.
- Borrelåsene må ikke utsettes for fuktighet over en lengre periode, da dette kan skade limet og gjøre at borrelåsene ikke fungerer som de skal.
- Rullestolens tyngdepunkt kan påvirkes når det monteres en pute i stolen. Dette kan gjøre at stolen tipper bakover og forårsaker eventuelle personskader. Du bør derfor alltid vurdere bruk av tippesikringer eller amputasjonsbraketter på rullestolen for å øke dens stabilitet.
- Før du skal sitte over en lengre periode, må du først prøve puten i et par timer mens en terapeut undersøker huden din, for å kontrollere at du ikke får røde trykkmerker. Du må kontrollere huden din daglig for røde merker. Røde trykkmerker er et klinisk tegn på begynnende trykksår. Hvis huden blir rød, slutt å bruke puten umiddelbart og ta kontakt med terapeuten eller legen din.
- JAY Easy Visco puten er konstruert for å gi komfort og støtte når du sitter. Derimot kan ingen pute fullstendig eliminere trykkbelastning eller forhindre trykksår.
- Hvis du har behov for ytterligere trykkavlastning for å beskytte huden, spør din lokale ergoterapeut/fysioterapeut/salgrepresentant om en gratis demonstrasjon av andre Jay-puteprodukter.
- JAY Easy Visco puten er ikke en erstatning for god hudpleie, deriblant riktig kosthold, renslighet eller regelmessig trykkavlastning.
- La puten ha romtemperatur før du setter deg på den. Huden kan skades dersom du sitter på svært varme eller kalde overflater.
- La aldri skarpe gjenstander eller åpen ild komme i kontakt med puten.
- HINDRINGER: Plasser aldri materiale (kladder, løfteseler og lignende) mellom brukeren og puten, da dette vil redusere putens funksjon.
- PUTE OG RETNING AV TREKK Produktet må brukes med trekkets overside pekende opp. Hvis trekket ikke brukes på riktig måte kan det redusere eller utelate fordelene ved å bruke puten, samtidig som det kan øke faren for trykksår.

JAY EASY VISCO

Easy Visco er konstruert for å gi god sittekomfort med mild grad av trykkfordeling. Puten består av en lett, formet skumbase som gir sentral/lateral støtte for lårene. I tillegg har puten viskoelastisk skum i setebjørnen, slik at brukerens sitteknuter kan synke ned i puten og trykk overføres til lårene. Det er en utsparring i sakralområdet. Det ytre trekket er fuktighetsbestandig med en sklisker underside, slik at puten holdes på plass under daglig bruk og ved forflytning.

Den maksimale brukervekten for dette produktet er:

150 kg (330 lbs)

MONTERE JAY EASY VISCO-PUTEN

- Velg en Jay Easy Visco-pute som passer bredden på hoftene dine.
- Putens dybde skal stoppe 25-50 mm fra knehasen.
- Legg puten inn mot ryggen i rullestolen, med merkelappen og det viskoelastiske skummet bak i stolen.
- Når puten er riktig plassert, skal hoftene plasseres helt inn i stolen.
- Sitteknutene skal hvile midt på det viskoelastiske skummet i putens setebjørn.
- Riktig justering av benstøttene kan øke sittekomforten samt redusere sittetrykket.
- Juster benstøttene slik at lårene hviler stødig og komfortabelt på puten.

MERK:

- Ikke bruk rullestolens setebredde som mål når du skal fastsette hvilken putestørrelse du trenger. Feil putestørrelse kan ha en negativ innvirkning på putens trykkavlastningsegenskaper og posisjonering.
- Unngå å plassere puten på et setetrekk som er for slakt. Et for slakt setetrekk vil ikke gi tilstrekkelig støtte for puten, noe som igjen kan påvirke sittestillingen. Skift ut eller stram setetrekk som er for slakt, eller bruk et Jay-plansete under puten.
- Unngå å bruke et ryggtrekk som er slakt og ustabil. Ryggstøtter som er strukket mye vil ikke gi tilstrekkelig støtte for kroppen, noe som igjen kan resultere i feil sittestilling. Skift ut ryggen hvis den er strukket for mye, eller kjøp en ny ryggstøtte som dekker dine behov. Ta kontakt med din terapeut hvis du ønsker en vurdering av disse produktene.

ENKELT VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Putens levetid kan forlenges ved hjelp av månedlig rengjøring og regelmessig vedlikehold. Vi anbefaler at du også kontrollerer putens deler under rengjøring. Kontroller at trekket ikke er revnet eller er svært slitt. Kontroller skumbasen og det viskoelastiske skummet i setebrønnen, for å forsikre at skummet er i stand.

RENGJØRE TREKKET FIG. 1.0

- Åpne glidelåsen på trekket «A», og fjern trekket fra basen.
- Vreng trekket og vask det i maskin med varmt vann, før det lufttørkes eller tørkes i tørketrommel på lav varme.
- Trekket skal ikke strykes.

⚠ ADVARSEL!

- Trekket skal ikke kjemisk renses, vaskes eller tørkes i industrimaskin.
- Trekket må ikke dampes i trykkoker/autoklaveres.
- Trekket må ikke blekes.

Når trekket er vasket, setter du det tilbake på skumbasen. Pass på at den bakre delen på trekket passer med den bakre delen på skumbasen.

MERK:

- Hvis puten brukes på en institusjon, bruk en vannfast tusj og skriv brukerens navn på merkelappen som er festet til trekket. Brukeren kan da få tilbake sitt eget trekk etter vask.
- Bruk kun Jay-trekk sammen med Jay Easy Visco-puter.

RENGJØRE SKUMBASEN FIG. 1.0 - 2.0

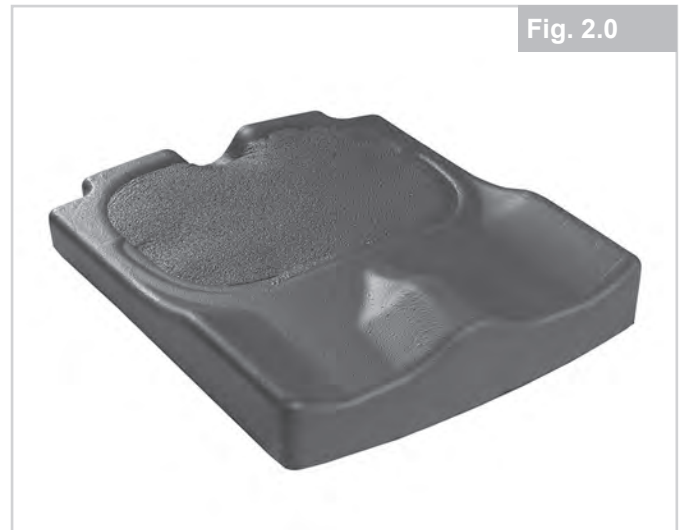
- Ta av trekket på skumbasen.
- Tørk over med varmt vann og såpe.
- Tørk over delene med en ren klut.
- Unngå å dyppe hele skumbasen i vann.

MERK: Se informasjon om rengjøring på neste side.

Fig. 1.0



Fig. 2.0























































GARANTI FOR JAY EASY VISCO-PUTEN

Alle Jay-puter er nøye kontrollert og testet for å garantere best mulig ytelse. Alle Jay-puter garanteres mot fabrikk- og materialfeil i en periode på 2 år fra kjøpsdato, forutsatt at puten har blitt brukt på normal måte. Dersom det oppstår en fabrikk- eller materialfeil i løpet av 2 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen, vil Sunrise Medical etter skjønn reparere eller erstatte puten uten omkostninger for kunden. Garantien dekker ikke hull, rifter eller brennmerker på puten, eller putens avtakbare trekk.

Det avtakbare trekket er garantert fritt for fabrikk- og materialfeil i en periode på seks (6) måneder fra kjøpsdato ved vanlig bruk. Dersom det oppstår en fabrikk- eller materialfeil i løpet av seks (6) måneder fra den opprinnelige kjøpsdatoen, vil Sunrise Medical etter skjønn reparere eller erstatte trekket uten omkostninger for kunden.

Eventuelle krav eller reparasjoner skal gjøres gjennom din autoriserte forhandler. Med unntak av de bestemte garantiene som er beskrevet her, skal ingen andre garantier, inkludert indirekte garantier om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål, gjelde.

Godkjente rengjøringsmetoder for JAY-puter									
Produkt	JAY Lite	JAY J3	J2 GS	JAY Easy Visco	JAY Soft Combi P	JAY Xtreme Active	JAY Basic	JAY Easy	JAY Balance
Yttertrekk (mikroklimatisk og stretch)									
(1). Maskinvask 70°C 									
Utvendig trekk (inkontinens)									
(2). Maskinvask 60°C 									
Innertrekk									
(3). Desinfisering (spray og tørk)  eller vaskes på 60°C 	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	 	N/A	N/A	 
Putebase (skumbase)									
(4). Varmesterilisering opp til 105 °C (1) 	✗	✗	✗	✗	✗				✗
Desinfisering (spray og tørk) 						✗	✗	✗	✗
(5). Desinfisering (nedsenking) 				✗	✗	✗	✗	✗	✗
Puteelementer									
Roho-luftinnlegg	N/A			N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
Posisjoneringsdeler	N/A			N/A	N/A		N/A	N/A	
Oljepad	N/A			N/A	N/A		N/A		

1. 70 °C er den maksimale temperaturen som anbefales.
2. 60 °C er den maksimale temperaturen som anbefales.
3. Innertrekkene på Xtreme Active og Balance kan vaskes på 60 °C, samt sprayes og tørkes over med desinfeksjonsmiddel. Mulighet for misfarging ved vask på 60 °C, men trekkenes funksjon vil ikke svekkes.
4. Varmesterilisering gjøres i en autoklav, som er en selvvlåsende maskin som steriliserer produkter med trykkdamp).
5. På lav temperatur (< 30°C).

Garantien vil være ugyldig dersom produktet skades fordi disse rengjøringsinstruksene ikke er overholdt eller hvis det er brukt feil rengjøringsmidler.

Anbefalte desinfeksjonsmidler

Alle desinfeksjonsmidler som er oppgitt og anbefalt av Robert Koch Institute: http://www.rki.de/EN/Home/homepage_node.html





Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
Faks: +47 66 96 38 80
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Box 9232
400 95 Göteborg
Sweden
Tel: +46 (0)31 748 37 00
Fax: +46 (0)31 748 37 37
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS
Park Allé 289 G
DK-2605 Brøndby
Tlf. 70 22 43 49
Email: info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood,
NSW 2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

EC REP

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

